PRSRT STD
U.S. Postage Paid
St. Louis, MO
Permit No. 5004

Southern News Group
聖路易新聞
St. Louis Chinese Journal

發行 St. Louis Chinese Journal, Inc
社長 黃江文 No. 2606181550
Director Wen Hwang Hsia
Add 8517 Olive Blvd.
St.Louis, MO 63132
Tel (314)991-3747
Fax (314)991-2554
http://slcj.us/
廣告 ad-slcj@slcjmail.com
新聞 slcj@slcjmail.com
微信號

All Rights Reserved

書籤設計大賽

聖路易郡圖書館正在為今年的書籤設計比賽徵集創意設計。

參賽作品從 2026 年 6 月 1 日星期一開始接受，必須在 2026 年 7 月 11 日星期六下午 5:00 之前收到。

獲獎書籤將進行專業印刷，並於今年秋季在所有圖書館分館分發。

如何報名

・下載並列印報名表模板，或到任何分行領取報名表模板。

・設計你的書籤並填寫參賽表格。

・請將您的參賽表格連同書籤一起提交至任一分行。不接受電子版參賽表格。

大賽規則與指南

・針對6-17歲青少年。

・參賽者或其家長/監護人必須持有 SLCL 卡。

・設計一款以「超凡脫俗」為主題的書籤。

・請勿在書籤上寫上您的名字或任何其他識別標記。

・每人限提交一份作品。提交多份作品將導致所有作品被取消資格。

・不接受電腦產生的設計稿。

・參賽作品將根據創意、原創性、整潔性和可印刷性進行評判。

・參賽作品中若包含受版權保護的文字和/或圖片，將取消參賽資格。

・參賽作品從 2026 年 6 月 1 日星期一開始接受，必須在 2026 年 7 月 11 日星期六下午 5:00 之前收到。

・請將您的參賽表格連同書籤一起提交至任何一家SLCL分行。不接受電子版參賽表格。

・得獎者將依以下四個年齡組別選出：6-8 歲、9-11 歲、12-14 歲及15-17 歲。

・得獎者的書籤將進行專業印刷，並在秋季於各圖書館分館分發，送完為止。

・得獎者將於 8 月 7 日星期五之前收到通知。

・裁判的判決為最終判決。

・圖書館將無法歸還原書籤。

・如違反上述任何規定，參賽作品將被取消資格。

呂菁 Gloria Lu
華大高級工商管理碩士(EMBA)
Zillow Premier Agent
2020Coldwell Banker國際鑽石協會優秀團隊
2011–2020持續十年華人社區最高銷量
大聖路易地區前1%的房地產經紀人
2013–2019年St. Louis Magazine五星經紀人獎
YOURHOMESOLD GUARANTEED REALTY
需了解代銷保證計畫詳情，請即刻致電 Gloria Lu
(314)766–5888
WeChat : LuGloria
準備搬家！
T:(314)325–6888|E–mail:Gloria@GLInternationalRealty.com
3394 McKelvey Rd. Suite 101 , Bridgeton, MO 63044

GL International REALTY
Search MLS Listings like a Realtor
免費上網查詢待售房屋
SearchStLouisHomeListings.com

新上市！ 僅售 $229,900
2420 North Pointe Lane, Florissant 63031
新房上市，閃亮登場！3房2衛，雙車庫，全新裝修，新廚衛電器，新門窗，新油漆，實木地板和新防水地板美觀實用，地下室裝修，圍欄後院帶涼棚露臺，納涼消暑好不愜意。

新上市！ 超值驚喜價$499,900
1 Chasselle Lane, Creve Coeur,63141
舒爽寬闊人見人愛的2579尺大平房，4間臥室，2個衛生間，近1/4半坦占地，2壁爐，新油漆，新地毯，開放廚房戶型，現代時尚家居，起居室大落地窗，採光通透，Parkway學區，周圍豪宅衆多，交通生活便利。感興趣的朋友請即使聯絡我們看房！

新上市！ 僅售 $135,000
11415 Criterion Ave. St. Louis 63138
新房上市，拎包入住. 3房1.5衛，1473尺。現狀售房。投資良機。

新上市！ 僅售 $199,900
1336 Mandell Dr. University City 63130
全新裝修，周日有開放。3房2衛，1648 尺 全新高檔精裝。新油漆，地板，門窗和廚衛家電。近中國城，170/ 商圈和，華大。投資，自住皆宜。預購從速。

新上市！ 僅售 $209,900
832 Elksforth Ct. Florissant 63031
罕見3房2衛，一樓兩套主人套間，地下室，大廚房。全新油漆，新地板，地下室裝修帶多功能廊和一個辦公室。位於Cul-de-sac地點，背靠綠地。可租$1650左右，感興趣的朋友歡迎聯絡我們。

找 GL International Realty 專業團隊 賣房的四大原因
1 售價高 多2%！ 98% GL International Realty 買家
2 售房快 快9%！ 55 Days GL International Realty 賣家
3 銷量高 96% 一般房產經紀人 59 Days 一般房產經紀人
4 我們擁有眾多優質買家 我們數據庫內有2,435個感興買家需要賣房
年均銷量高20倍，所以我們有更多資源幫您賣房 *根據2018 MLS 市場分析數據
更多訊息請上GLHomeSoldGuaranteed.com

金滿樓
Lu Lu Seafood Restaurant
314-997-3108
正宗粵菜 港式燒臘
生猛海鮮 鮑參翅肚
成都川菜 南北麵點
江浙系列 席開三十
珍珠奶茶 卡拉 OK
友誼萬歲宴 親朋良友宴 喜結良緣宴
合家歡聚宴 各類合菜
連續十年榮獲"全美中餐百強"光榮稱號
總店 天天茶市 週末推車 品種過百
8224 Olive Blvd.,
University City, MO 63132
314-997-3108
LuLu Chinese Express
314-801-8768 、F：314-395-2955
64 Weldon parkway , St, Louis, MO 63043
家庭聚會外賣
9737 Manchester Rd.,
Rock Hill, MO 63119
314-274-7708

連續多年密蘇里州銷量前10強
高品質服務 眞誠可靠
THE PETER LU TEAM
eXp REALTY | ICON
★買房賣房 ★豪宅新區
★投資自住 ★出租管理
★商業地產 ★專業諮詢
★資深團隊一條龍服務
Peter Lu
盧長志
314–662–6578
11142 Olive Blvd.
St. Louis, MO 63141
www.peterluteam.com

CHAMPION
Insurance & Financial Services
卓安保险
314-666-0226
(國語 / 粵語 / 英語)
888 - 288 - 8208 (fax)
AskCiA3@gmail.com
代理多家公司・为您寻找最佳保险
主要保险业务：医疗、工伤、汽车、房屋、洪水、商业、职业责任、保护伞...
2026 年 Medicare 长者医保（红蓝卡）（65 岁以上）年度更改申请开放期：
1 月 1 日 —— 3 月 31 日
包括长者医保 A、B、C、D 部分、牙科、眼科、耳科 .....
2026 年奥巴马医保特别情况申请期：
如果您的报税收入在一定范围内，
我们协助您随时申请
非奥巴马医保 (短期医保) 常年开放申请
欢迎来电或发短信咨询
加我们微信 "CIALLC"
2 CityPlace Drive, Suite 200, Saint Louis, MO 63141
Peter Chang 张志忠
Licensed in Missouri, Illinois, Arkansas, Kansas, Louisiana, Mississippi, Texas.
业务地域范围：密蘇里、伊利诺伊、阿肯色、堪萨斯、路易斯安那、密西西比、德州

元寶地產
BUY • SELL • RENT • INVEST THRU A REALTOR
Judy M Realty Inc.
Judy Mei (314) 994-3818 (O)
Judy Mei
40年經驗，精通住宅
商業、投資、餐館買賣
Call 314-397-1108
Yang Yang 314–677–4397，精通福州話，願爲鄉親服務

Kriegshauser Mortuary - West Chapel
9450 Olive Blvd, St.Louis, MO 63132
Dignity
喪禮、墓園、火葬一條龍服務
SCI 在美國和加拿大擁有千家自營殯儀館與紀念公園（墓地），是北美規模最大的殯葬服務機構
在這個變動快速的時代，最踏實的安排，就是爲家人多想一步。
提前規劃，不是爲了“不吉利”，是爲了那一天到來時，親人不必手忙腳亂、身心俱疲。不論是提前選墓地、預付後事、還是尋找更穩妥的方式，現在，就是最好的時機。
・費用透明、諮詢免費
・中文服務顧問，全程協助
請致電預約，免費諮詢，爲家人，也爲更安心的未來。
鄔怡娜
Yina Donohue
314–325–6559
優惠券 $200 off 在2026年12月31日前購買火葬、土葬或墓地

Royal Banks of Missouri
★ Open Accounts開戶
★ HELOCS房屋淨值貸款
★ Home Mortgage房屋貸款
Chi Hsia, MBA
Assistant Vice President
助理副總裁
說中、英文
Tel: 314-212-1654
royalbanksofmo.com
15495 Clayton Road, Ballwin, MO 63011
Member FDIC EQUAL HOUSING LENDER

Dakki Law
BS.143507
P:702 338 1228
Wechat ID: dakkilaw
www.dakkilawrealty.com
掃描二維碼 加我成朋友
DAKKI LAW REALTY TEAM
內華達房地產 - 羅穎詩團隊
NEVADA REAL ESTATE CORP.
歡迎來到世界娛樂之都 - 拉斯維加斯！
這裡沒有風暴大雪，全年氣候溫和適宜，
讓您無憂無慮輕鬆自在！
是您退休移居首選，投資或自住兩相宜！
20多年一站式房地產投資和物管公司 現有管理資產總值超過兩億美元
NEVADA REAL ESTATE CORP. 內華達房地產公司